

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 1/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

Zweck dieser Technischen Lieferbedingung

Diese Technische Lieferbedingung beschreibt die Erstellung von Etiketten durch Lieferanten (Seite 1 – 4).

1. Voraussetzung

1.1 Weidmüller stellt hierzu folgendes zur Verfügung:

- Weidmüller Schriftzug als Bilddatei
- Zeichnungen für Serien-Nr. (falls erforderlich)
- Zeichensatz der Zulassungen (Schriftart Weidmüller Spezial 99) / ASCII Code Tabelle
- Excel-Datei mit Artikelstammdaten (Inhalte für das Etikett)

Bei Neuanlage bzw. Änderung von Artikeldaten gibt Weidmüller eine aktualisierte Excel-Datei mit Artikelstammdaten an den Lieferanten.

1.2 Allgemeine Informationen Etiketten und Schriftart

- Etikettenformate sind mit Weidmüller generell abzustimmen.
- Grundsätzlich können Etikettenformate des Lieferanten genutzt werden. Das Grundlayout (siehe Beschreibung, Punkt 3) ist einzuhalten. Freie Randbereiche sind aus drucktechnischen Gründen zu berücksichtigen. Etiketten müssen selbstklebend, weiß und matt sein, die Bedruckung schwarz.
- Schriftart Arial Narrow, wenn keine andere Schriftart angegeben
- Schriftgrößen und Höhen müssen der angegebenen Mindestgröße entsprechen, Fettdruck ist nach Vorgabe umzusetzen.

2. Erstellung

Die Etiketten sind auftragsbezogen mit aktuellem Fertigungsdatum gemäß Weidmüller Q-Nr. zu erstellen; siehe Punkt 3 Absatz 5.

Für das Drucken des Data Matrix Codes (Pos 8) und des QR-Codes (Pos 3) auf den Etiketten ist eine Auflösung von min. 300 dpi zu verwenden, um die Lesbarkeit sicherzustellen.

Änderung / Modification	Nr.	Vorgang / Procedure	geändert / modified:		freigegeben / released:	
	04	Adresse im Etikett angepasst	V.Tewes / 17.11.2020		R. Möhlmann F. Steinmeier	
	05	Layout modifiziert & Technische Details ergänzt	K. Kühne / 10.01.2023			
	06	Layout aktualisiert & div. Korrekturen durchgeführt	OAM / 23.04.2024			
	Erstellt am: 14.03.2001		Freigegeben am:			
	Prepared on: P. Böhm		Released on:			

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 2/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

3. Produktverpackungsetikett – Inhalt

- Weidmüller Schriftzug (min. 3 mm Höhe); wird als Bilddatei zur Verfügung gestellt.
www.weidmueller.com (Schriftgröße 5)
- Adresse der Firma Weidmüller / Inverkehrbringer (Schriftgröße 5, Deutsch und Chinesisch) (Excel Tabelle <Company Address> & <Company Address (ZH)>)
- Link zu Sicherheitsinformationen als QR-Code mit Klartext,
Web-Adresse: https://www.weidmueller.com/int/service/safety_info.jsp
- EAN 13 Barcode mit Klartext (Excel-Tabelle <EAN/UPC>)
- Q-Zeile: Q (Größe 8, Fett), Lieferanten-Nr. (Excel-Tabelle <Supplier>), Fertigungsdatum JJMMTT (6-stellig) / auftragsbezogen, PLM-Index (Excel-Tabelle <PLM-Index (FFF)>, 3-stellig mit führenden Nullen), (alle Felder Schriftgröße 6)
- Verpackungseinheit (VPE) (Schriftgröße 12, Fett) (Excel Tabelle <Package Unit>)
- Optional / Platzhalter: Zulassungsbehörde für Ex-Produkte (Excel-Tabelle <0344 Approval>)
- Data-Matrix Code-Struktur: {}>061PMATERIALQVPE10D23011T0294LDE
Variable Einträge unterstrichen (werden per Excel-Tabelle bereitgestellt): <Material> (10-stellig), <Package Unit>, Datum (JJWW) / auftragsbezogen, <PLM-Index (FFF)> (3-stellig mit führenden Nullen), <Country of Origin>
- Materialnummer Weidmüller, 10-stellig (Schriftgröße 10, Fett) (Excel Tabelle <Material>)
- Materialkurztext Weidmüller (Schriftgröße 10, Fett) (Excel Tabelle <Description>)
- Optional / Platzhalter: Zulassungs- und sonstige Angaben gemäß Artikelstamm; Weidmüller Schriftart Spezial 99, Schriftgröße 8; linksbündig (Excel Tabelle Spalten O-AJ)
Hinweis: CE-Zeichen, Mindesthöhe 5 mm (gesetzl. Vorgabe)
- Optional / Platzhalter: Optional weitere Informationen zu Zulassungen etc.; Schriftgröße siehe 11., (Excel Tabelle Spalten O-AJ)
- Ursprungsland (nach Artikelstammdaten gemäß Lieferantenerklärung, Schriftgröße 4, Englisch und Chinesisch) (Excel Tabelle <Made in Text (EN)> & <Made in Text ZH>)
- Optional / Platzhalter: Weidmüller-Seriennummer (Zeichnungsnummer 50093) oder Lieferanten-Seriennummer, rechtsbündig max. 18-stellig, optional weitere Informationen über Lieferantencharge, Batchnummer etc.; (Schriftgröße 6); SNR zusätzlich als Barcode Code 128

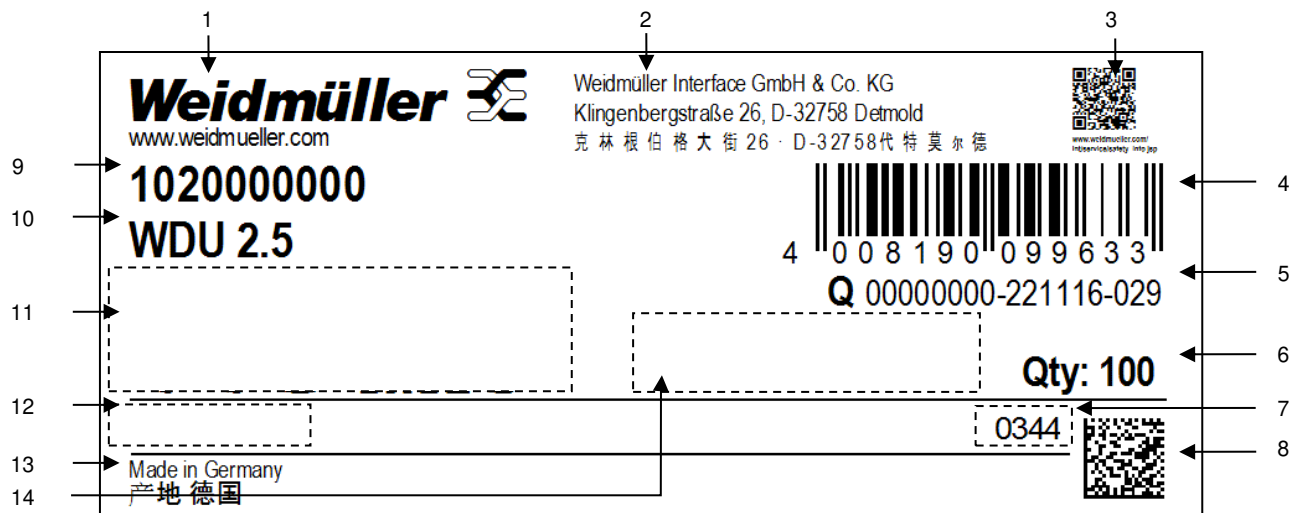


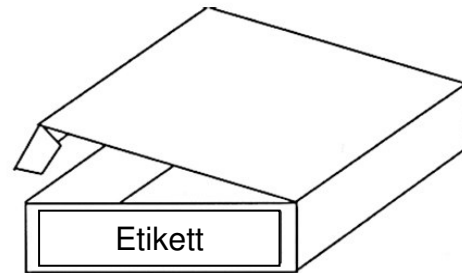
Bild 1: Beispietikett

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 3/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

4. Etikettenposition auf Produktverpackungen (VPE)

Die Etiketten sind standardmäßig wie auf der Darstellung abgebildet, unter Berücksichtigung der Einlagerungsrichtung in ENB's, anzubringen:

- Etikett mittig in Bezug auf Höhe und Breite des Kartons
- Parallel zu den Kartonkanten
- Etikett ist sauber (ohne Verwischungen, etc.), falten- und knitterfrei anzubringen, um die Lesbarkeit zu gewährleisten



Bei individuellen Kartonagen- bzw. Etikettengrößen ist dies im Vorfeld mit dem Weidmüller-Produktmanagement abzustimmen.

Bild 2: Beispiel
Etikettenposition

Produktverpackungsetiketten mit Siegelfunktion zum Verschließen der Produktverpackung sind zulässig und im Vorfeld mit dem Weidmüller-Produktmanagement abzustimmen.

Produkte mit Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) erhalten ein separates Etikett auf dem Produktkarton, falls nicht bereits das MHD auf dem Produktetikett aufgedruckt ist.

5. Etikett auf Packstück / Lagerhilfsmitteln (z. B. Umkartons / Euronormbehälter)

Diese sind in den Anlieferbedingungen als Anhang zu den Lieferverträgen mit Weidmüller beschrieben bzw. auf der Homepage einsehbar: [Einkaufs- und Lieferanteninformationen \(weidmueller.de\)](http://weidmueller.de).

6. Informationspflicht & Abweichungen

Der Lieferant hat die Freigabe neuer sowie geänderter Etiketten mit Weidmüller vor Serienlieferung abzustimmen. Die Notwendigkeit einer Erstbemusterung findet in gegenseitiger Abstimmung statt. Bei Abweichungen zu den freigegebenen Etiketten muss die Firma Weidmüller vor Anlieferung darüber informiert werden. Die weitere Vorgehensweise ist abzustimmen.

7. Individualvereinbarungen

Sofern individuelle Vereinbarungen gelten, sind diese verbindlich und werden nicht durch diese TLB außer Kraft gesetzt.

8. Technische Daten

Papieroberfläche, Kleberart und -schichtdicke (bzw. Auftragsgewicht je m²), Abmessungstoleranzen des Trennmateri als Rolle oder Bogen), Abmessungen der jeweiligen Einzeletiketten, mechanische Daten und Lieferaufmachung gemäß gültigem Spezifikationsdatenblatt / Bestelltext.

8.1 Oberflächenbeschaffenheit

Glatte und saubere Oberfläche, weiß, blanko, in der Regel Halbglanz bzw. einmal gestrichen, abweichende Angaben siehe Materialstammdatenblatt / Bestelltext.

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 4/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

Die Etiketten haften glatt und ohne Luftblasen, Falten, Knicke, Risse oder ähnlichen auf dem Liner. Der Liner ist sauber, ohne Knicke, Risse und offene Nahtstellen.

8.2 Nahtstellen

Sofern nicht anders gefordert, darf der Liner Nahtstellen aufweisen. Nahtstellen müssen sauber, beidseitig geschlossen sein.

8.3 Klebkraft bei 90° Abzugswinkel

Der Kleber ist permanent haftend. Die Klebkraft zum Zeitpunkt der Anlieferung bei Weidmüller, muss den vereinbarten Werten (inkl. abgesprochener Toleranzen), aber mindestens 2,8 N / 10 mm (gemessen nach 25 mm Vorlauf auf einer Strecke von mindestens 50 mm), entsprechen.

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 5/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

Purpose of the Technical Terms of Delivery

These Technical Terms of Delivery describe the production of labels by suppliers (Page 5 – 8).

1. Preconditions

1.1 Weidmüller provides the following for this purpose:

- Weidmüller logo lettering as an image file
- Drawings for serial numbers (if necessary)
- Set of approval marks (font) / ASCII Code templates
- Excel file with material master data (content for the label)

When new data are created or there is a change in article data, Weidmüller will issue an up-dated Excel file with all relevant article master data to the supplier.

1.2 General information on label & font

- Labelling formats are generally to be confirmed by Weidmüller.
- Basically, labelling formats of the supplier can be used; the basic layout (see description topic 3) must be complied with. Free edges on the label are to be taken into consideration for printing reasons. Labels have to be self-adhesive, white, with matt surface and black font.
- Font type Arial Narrow, if no other font is defined.
- Font size and height have to meet the minimum size; bold print has to be realized according to specification.

2. Production

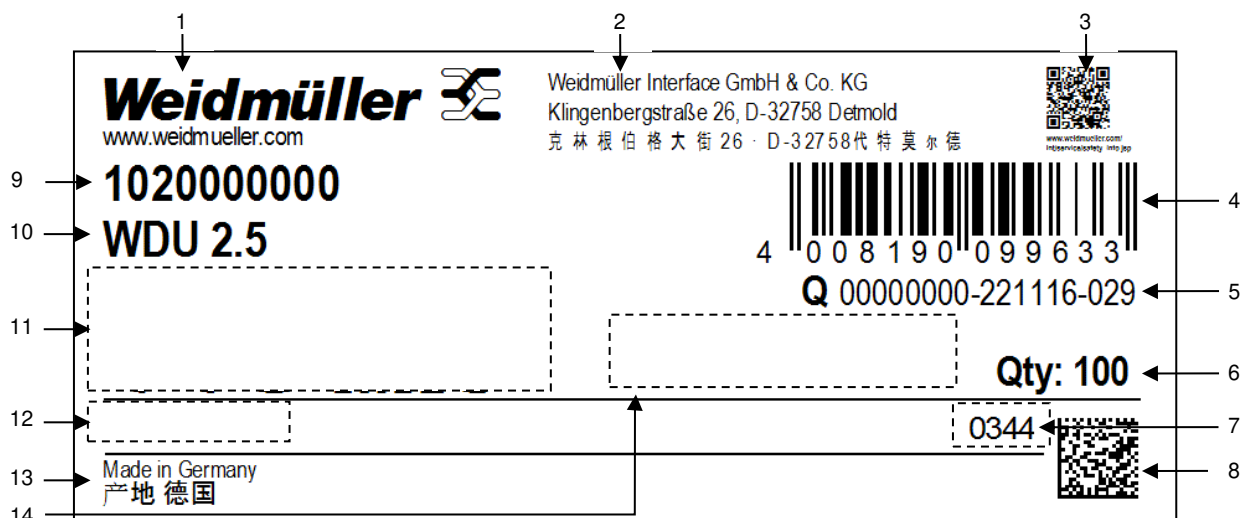
The labels must be produced per order including manufacturing date according to Weidmüller Q-No.; see topic 3, clause 5.

To print the Data-Matrix-Code or QR-code on the labels a resolution with at least 305 dpi must be used, to ensure readability.

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 6/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

3. Product-carton-box-label – content

- Weidmüller logo lettering (minimum height 3 mm); image file will be provided by Weidmüller www.weidmueller.com (Type size 5)
- Address Weidmüller / distributing company (Type size 5; German and Chinese) (Excel file <Company Address> & <Company Address (ZH)>)
- QR-Code including clear text, https://www.weidmueller.com/int/service/safety_info.jsp
- EAN 13 Barcode incl. clear text (according to article master data) (Excel-file <EAN/UPC>)
- Q number: Q (type size 8, bold), supplier-number (Excel-file <Supplier>), manufacturing date YYMMDD (6-digit) / order based, PLM Index (Excel file <PLM Index (FFF)>, 3-digit with leading zeros), (all fields Type size 6)
- Packaging unit (VPE) (Type size 12, Bold) (Excel-file <Package Unit>)
- Optional / Wildcard: Notifying body for Ex-products (Excel-file <0344 Approval>)
- Data-Matrix Code []>061PMATERIALQVPE10D23011T0294LDE
Variable entries underlined (will be provided with Excel-file): <Material> (10-digit), <Packing Unit>, Date (YYWW) / order based, <PLM Index (FFF)> (3-digits with leading zeros), <Country of Origin>
- Material number Weidmüller, 10-digit (Type size 10, Bold) (Excel file <Material>)
- Material description Weidmüller, (Type size 10, Bold) (Excel file <Description>)
- Optional / Wildcard: Approval and other details in accordance with article master data; Weidmüller Font Special 99, Type size 8, text left-aligned (Excel-file columns O-AJ)
Remark: CE-marking, minimum height 5 mm (legal requirement)
- Optional / Wildcard: Further optional information on approvals etc.; Font and Type size see point 11, (Excel file columns O-AJ)
- Country of origin (according to article master data and supplier declaration, Type size 6, English and Chinese) (Excel file <Made in Text (EN)> & <Made in Text ZH>)
- Optional / Wildcard: WM-serial-number (drawing number 50093) or supplier serial-number right-aligned, max. 18-digit; optional further information about supplier batch number etc.; (Type size 6); additional SNR as barcode Code 128



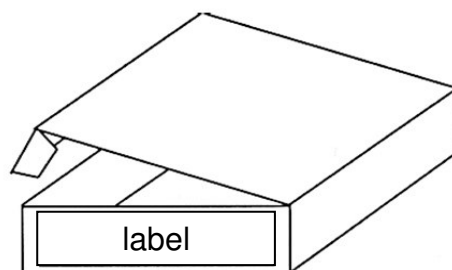
pic. 1: sample lable

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 7/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

4. Label position on product packaging

The labels are to be fixed as a standard as follows, considering the direction of storage in Euro Norm Container (ENC's), on the product-carton-box:

- Labels centrally placed in relation to height and width of the product-carton-box
- Parallel to product-carton-boxes edges
- Labels are to be placed clean (w/o blurring, etc.), free from folds or creases to assure legibility (eye & scanner)



pic. 2: example for label position

Individual carton- respectively label-formats need to be agreed with Weidmüller-Product-Management before 1st-delivery.

Product packaging with sealing-function to close the product-carton-boxes are reliable and need to be agreed with Weidmüller-Product-Management before 1st-delivery.

Products with limited shelf life must be clearly labelled a separate label with the minimum durability date, if the minimum durability date is not printed on the product-carton-box-label.

5. Label on the package / storage aids (e.g. outer carton / Euro Norm Container (ENC's))

These are described in the delivery conditions as an appendix to the delivery contracts with Weidmüller or can be viewed on the homepage [Purchasing and Supplier Information](#)

6. Information obligation & deviations

The supplier must ask for Weidmüller's acceptance in case of new as well as changed labels before the delivery. The necessity of a first sampling process will be agreed on in mutual. In case of deviations to the recent released label, the supplier needs to inform Weidmüller prior to the delivery. Further procedure is to be agreed on.

7. Individual agreements

In case of individual agreements, those are binding and will not be overruled by this TTD.

8. Technical Data

Paper surface, adhesive type and layer thickness (or coat weight per m²), dimensional tolerances of the release material (as a roll or sheet), dimensions of the individual labels, mechanical data and delivery appearance according to the valid specification data sheet / order text.

8.1 Surface finish

Smooth and clean surface, white, blank, usually semi-gloss or coated once, see material master data sheet / order text for different information. The labels adhere smoothly to the liner without air bubbles, creases, tears or similar. The liner is clean with no creases, tears or open seams.

Technische Lieferbedingung	Nr.: 0003
Technical terms of delivery	Blatt / Page: 8/8
Etikettendruck durch Lieferanten Label printing by suppliers	Beiblatt / supplement ja / yes nein / no ☐ ☒

8.2 Seams

Unless otherwise required, the liner may have seams. Seams must be clean and closed on both sides.

8.3 Adhesion (90° peel angle)

The adhesive is permanent. The adhesive strength at the time of delivery to Weidmüller must correspond to the agreed values (including agreed tolerances), but at least 2.8 N / 10 mm (measured after a 25 mm lead over a distance of at least 50 mm).